

F. 93 — 136 (92 — 2513) (92 — 3174)

23 SEPTEMBRE 1992. — Arrêté royal
relatif aux comptes annuels des établissements de crédit
Errata

Au *Moniteur belge* n° 255 du 29 décembre 1992, texte français :

- p. 27393, 2e alinéa :
- p. 21406, au III, 8, a, il y a lieu de lire « aangepaste — aanschaffingswaarde » au lieu de « aangepaste aanschaffingswaarde » ;
 - p. 27394, 19e alinéa :
 - p. 21382, dans le dernier alinéa, point a, il y a lieu de lire « remplacer les mots » de l'article 444, § 2, du Code des impôts sur les revenus » par » au lieu de « remplacer les mots » de l'article 444, § 2, du Code des impôts sur les revenus par » ;
 - p. 27394, 34e alinéa :
 - p. 21429, au Chapitre II, Section 1ère, I, il y a lieu de lire « Ce poste » au lieu de « Cet poste ».

N. 93 — 136 (92 — 2513) (92 — 3174)

23 SEPTEMBER 1992. — Koninklijk besluit
op de jaarrekening van de kredietinstellingen
Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 255 van 29 december 1992, Franse tekst :

- blz. 27393, 2e alinea ;
- p. 21406, au III, 8, a, il y a lieu de lire « aangepaste — aanschaffingswaarde » au lieu de « aangepaste aanschaffingswaarde » ;
 - blz. 27394, 19e alinea :
 - p. 21382, dans le dernier alinéa, point a, il y a lieu de lire « remplacer les mots » de l'article 444, § 2, du Code des impôts sur les revenus » par » au lieu de « remplacer les mots » de l'article 444, § 2, du Code des impôts sur les revenus par » ;
 - blz. 27394, 34e alinea :
 - p. 21429, au Chapitre II, Section 1ère, I, il y a lieu de lire « Ce poste » au lieu de « Cet poste ».

F. 93 — 137 (92 — 2514) (92 — 3175)

23 SEPTEMBRE 1992. — Arrêté royal
relatif aux comptes consolidés des établissements de crédit
Errata

Au *Moniteur belge* n° 255 du 29 décembre 1992 :

- Texte français :
- p. 27395, 7e alinéa :
- p. 21444, à l'article 9, § 19, il y a lieu de lire « kredietinstellingen » au lieu de « kredietins-tellingen » ;
 - p. 27395, 15e alinéa :
 - p. 21444, à la Section II, Sous-section 1ère, il y a lieu de lire « Principes généraux » au lieu de « Principe généraux » ;
 - texte néerlandais :
 - p. 27395, 7e alinéa :
 - blz. 21444, in artikel 9, § 19, dient te worden gelezen « kredietinstellingen » in plaats van « kredietins-tellingen ».

N. 93 — 137 (92 — 2514) (92 — 3175)

23 SEPTEMBER 1992. — Koninklijk besluit
op de geconsolideerde jaarrekening van de kredietinstellingen
Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 255 van 29 december 1992 :

- Franse tekst :
- blz. 27395, 7e alinea :
- blz. 21444, à l'article 9, § 19, il y a lieu de lire « kredietinstellingen » au lieu de « kredietins-tellingen » ;
 - blz. 27395, 15e alinea :
 - p. 21444, à la Section II, Sous-section 1ère, il y a lieu de lire « Principes généraux » au lieu de « Principe généraux » ;
 - Nederlandse tekst :
 - blz. 27395, 7e alinea :
 - blz. 21444, in artikel 9, § 19, dient te worden gelezen « kredietinstellingen » in plaats van « kredietins-tellingen ».

MINISTÈRE DE L'INTERIEUR
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 93 — 138

10 DECEMBRE 1992. — Arrêté ministériel fixant les programmes minimum de formation pour l'obtention du brevet de sapeur-pompier, sous-officier, officier et technicien en prévention de l'incendie

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile, notamment les articles 2 et 9 ;

Vu l'arrêté royal du 4 octobre 1985 relatif aux centres provinciaux de formation pour les services d'incendie, modifié par l'arrêté royal du 14 octobre 1991, notamment l'article 2, modifié par le même arrêté ;

Vu le protocole n°92 du 4 août 1992 du comité des services publics provinciaux et locaux ;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1^{er}. Les programmes minimum de formation pour l'obtention du brevet de sapeur-pompier, sous-officier, officier et technicien en prévention de l'incendie sont établis conformément à l'annexe au présent arrêté.

Art. 2. Le brevet est délivré aux élèves qui obtiennent au moins les cinq dixièmes des points dans chaque module et les six dixièmes des points pour l'ensemble des modules.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN AMBTENARENZAKEN

N. 93 — 138

10 DECEMBER 1992. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de basisprogramma's voor het behalen van het brevet van brandweerman, onderofficier, officier en technicus-brandvoorkoming

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, inzonderheid op de artikelen 2 en 9 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 oktober 1985 betreffende de provinciale opleidingscentra voor de brandweer, gewijzigd bij koninklijk besluit van 14 oktober 1991, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij hetzelfde besluit ;

Gelet op het protocol nr. 92 d.d. 4 augustus 1992 van het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten ;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. De basisprogramma's voor het behalen van het brevet van brandweerman, onderofficier, officier en technicus-brandvoorkoming worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij dit besluit.

Art. 2. Het brevet wordt afgegeven aan de cursisten die ten minste 50 % van de punten voor elke module en 60 % van de punten voor de gezamenlijke modules hebben behaald.